

# DER EINSTEIGER



DAS JOURNAL VOM COTTBUSVERKEHR | AUSGABE 24 | MÄRZ 2004



Mit aktuellem  
Stadtfahrplan  
gültig ab 1. April 2004



Neue Tarife  
ab 1. April  
► Seite 28



Neue moderne  
Busse  
► Seite 30



Arbeitnehmer, Beamte, Rentner betreuen wir von A–Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

## Einkommensteuererklärung,

wenn Sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbstständiger Tätigkeit haben und die Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z. B. Vermietung) die Einnahmegrenze von insgesamt 9.000 bzw. 18.000 Euro nicht übersteigen.

**Wir beantragen bzw. beraten dann auch steuerlich bei:**

- »Riester-Bonus« (steuerliche Auswirkungen),
- **Eigenheimzulage** (inkl. Kinderzulage),
- **Kindergeld**,
- **Lohnsteuerermäßigung** und
- **Investitionszulage** (§§ 3 und 4 InvZuG 1999).

Bei Bedarf Hausbesuche!

### Beratungsstellen

			<b>Ansprechpartner</b>
03044 Cottbus	Schlachthofstr. 16	Telefon: 0355 / 3 24 94	Peter Pomian
03044 Cottbus	Dreifertstr. 14	Telefon: 0355 / 70 05 50	Manfred Hartnick
03046 Cottbus	Wilhelm-Külz-Str. 30	Telefon: 0355 / 4 94 61 20	Willi Richard
03046 Cottbus	Kolkwitzer Str. 18	Telefon: 0355 / 79 79 65	Harald Steuer
03046 Cottbus	Görlitzer Str. 17	Telefon: 0355 / 47 13 96	Gabriele Rabes
03046 Cottbus	Am Amtsteich 16	Telefon: 0355 / 79 51 16	Lutz Pöllmann
03050 Cottbus	Kantstr. 75	Telefon: 0355 / 52 22 08	Norbert Heideklang
03050 Cottbus	Ottilienstr. 5	Telefon: 0355 / 42 55 82	Klaus Ahnert
03050 Cottbus	Dresdner Str. 43	Telefon: 0355 / 52 59 41	Hartmut Höntzsch
03055 Cottbus-Sielow	Wohnparkstr. 9	Telefon: 0355 / 86 11 81	Heidrun Leuschner

**Kostenloses Info-Telefon: 08 00 / 1 81 76 16 - E-Mail: [info@vlh.de](mailto:info@vlh.de) - Internet: [www.vlh.de](http://www.vlh.de)**

## Liebe Fahrgäste!



Sie halten die neue Ausgabe unseres Journals »Der Einsteiger« in den Händen. Wie gewohnt möchten wir Sie über Aktuelles, Neuigkeiten und künftige Vorhaben im Cottbusverkehr informieren und Ihnen auch unsere Service-Angebote vorstellen.

Ich beginne heute mit einem Dank an Sie, werte Fahrgäste – einem Dankeschön für Ihre Treue. Denn: Ihre Anregungen, Ihr Lob – und Tadel – sind für uns immer wieder Motivation, unsere Leistungen zu erweitern, zu verbessern und auszubauen.

So haben wir bereits zum Jahreswechsel neue Busse in Betrieb genommen, die wir im Rahmen einer Einkaufsgemeinschaft mit anderen Brandenburger Verkehrsunternehmen gleich im »Dutzend« – insgesamt 21 Busse – eingekauft haben. So konnten wir Synergieeffekte nutzen, die sich auch preislich niedergeschlagen haben. Lesen Sie dazu mehr auf Seite 30.

Ab April wollen wir an den Wochenenden wieder überwiegend Straßenbahnen und weniger Busse einsetzen. Wir reagieren damit auf eine Studie aus dem vergangenen Jahr, die sich mit der Zukunft der Bahn auseinander setzt und deren Ergebnis Grundlage unserer Entscheidung war. Außerdem planen wir eine Untersuchung zur Verlängerung der Linie 4 zum Lausitz-Park und langfristig eine Nahverkehrs-Drehscheibe für Straßenbahn-, Bus- und Eisenbahnverkehr am Hauptbahnhof.

Weil wir den Tagesverkehr von Montag bis Sonntag einheitlicher gestalten und die Abweichungen im Straßenbahnnetz minimieren wollen, wird es ab dem 1. April einen neuen Fahrplan geben. Eine Tarifanpassung im Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg findet ebenfalls am 1. April statt (lesen Sie auch Seite 28/29).

Und – last but not least: Mit der Rekonstruktion der Stadtpromenade beginnen wir im Sommer. Einen kleinen Bericht hierüber finden Sie auf Seite 31.

Jetzt wünsche ich Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre unseres »Einsteigers«

Ihr

Ulrich Thomsch  
Geschäftsführer Cottbusverkehr GmbH

# Schmellwitz <> Jessener Straße

gültig 01.04. - 03.10.04

**CV**

Verkehrshinweise	Montag - Freitag		K		X		K			
	K	K	K	K	X	X	K	K		
Schmellwitz	ab	449 509	529	529	549	609	624	639	15 1754 1809 1829 1849	20 2009 2035
Beuchstraße		452 512	532	532	552	612	628	643	1758 1813 1832 1852	2012 2038
Bonnaskenplatz		455 515	535	535	555	615	631	646	1801 1816 1835 1855	2013 2039
Stadtpromenade		456	516	536	546	606	622	637	1802 1817 1836 1856	2016
Görlitzer Straße		459	519	539	549	609	625	640	1805 1821 1839 1859	2019
Hauptbahnhof		458	518	538	548	608	624	639	1806 1822 1840 1860	2021
Jessener Straße	an	501	521	541	551	601	622	638	1808 1823 1841 1901	2021
K = Kleinbus; Weitere Verbindungen ab 21:00 Uhr siehe Linien 4N bzw. 3N		505	524	544	554	604	624	643	1813 1828 1844 1904	2024

Verkehrshinweise	Montag - Freitag		X		K		K			
	K	K	X	X	K	K	X	K		
Jessener Straße	ab	480 510	550	606	15 1751	1810	1830	1840	1850	20 1950 2010
Stadtpromenade		483 513	553	610	1754	1814	1834	1844	1854	2033
Görlitzer Straße		485 515	555	612	1756	1816	1836	1846	1856	2035
Stadtpromenade		486	516	536	546	606	622	637	1802 1817 1836 1856	2016
Görlitzer Straße		489	519	539	549	609	625	640	1805 1821 1839 1859	2019
Hauptbahnhof		488	518	538	548	608	624	639	1806 1822 1840 1860	2021
Jessener Straße	an	501	521	541	551	601	622	638	1808 1823 1841 1901	2021
K = Kleinbus; Weitere Verbindungen ab 21:00 Uhr siehe Linien 4N bzw. 3N		505	524	544	554	604	624	643	1813 1828 1844 1904	2024



# Itram 1

# Schmellwitz <> Jessener Straße

gültig 01.04. - 03.10.04

**CV**

Verkehrshinweise	Samstag		Sonn- und Feiertage		K		B		K		
	K	K	K	K	K	K	B	B	K	K	
Schmellwitz	ab	509	539	539	539	539	30 1209	1229	1249	1309	20 2009 2035
Beuchstraße		512	542	542	542	542	2012	2038	542	1212 1232	1252 2012 2038
Bonnaskenplatz		468 513	543	543	543	543	2013 2039	543	1213 1233	1253 1313	2013 2039
Stadthalle		504	515	545	545	545	2015 2041	545	1215 1235	1255 1315	2015 2041
Stadtpromenade		504	519	546	546	546	2016	549	1219	1239	1259 1316
Stadtpromenade		505	520	550	550	550	2020	551	1221	1241	1300 1320
Hauptbahnhof		506	521	551	551	551	2021	553	1223	1243	1301 1321
Weizlower Str./Klinikum		509	524	554	554	554	2024	557	1227	1247	1304 1324
K = Kleinbus; X = verkehrt nach Neu Schmellwitz; Weitere Verbindungen ab 21:00 Uhr siehe Linien 4N bzw. 3N		506	526	556	556	556	2006	559	1229	1249	1306 2006

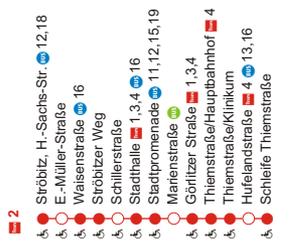
# Itram 2

# Ströbitz <> Thiemstraße

gültig 01.04. - 03.10.04

**CV**

Verkehrshinweise	Montag - Freitag		Sonn- und Feiertage		K		B		K		
	K	K	K	K	K	K	B	B	K	K	
Ströbitz, H.-Sachs-Str.	ab	424 444	504 524	544	604	619	15 1734	1749	1804 1824 1844	1904 1924 1844	2004 2024 2042 2039
Waisenstr. Str./Klinikum		426 446	506 526	546	606	621	1736	1751	1806 1826 1846	1906 1926 1946	2026 2026 2042
Ströbitzer Weg		427 447	507 527	547	607	622	1737	1752	1807 1827 1847	1907 1927 1947	2027 2027 2042
Stadthalle		430 450	510 530	550	610	626	1741	1756	1810 1830 1850	1910 1930 1950	2010 2030 2045
Stadthalle	ab	431 451	511 531	551	611	626	1741	1756	1811 1831 1851	1911 1931 1951	2011 2031
Stadtpromenade		432 452	512 532	552	612	627	1742	1757	1812 1832 1852	1912 1932 1952	2012 2032
Stadtpromenade		433 453	513 533	553	613	627	1743	1758	1813 1833 1853	1913 1933 1953	2013 2033
Thiemstr./Klinikum		436 456	516 536	556	616	632	1747	1802	1816 1836 1856	1916 1936 1956	2016 2036
Thiemstr./Klinikum		438 458	518 538	558	618	634	1749	1804	1818 1838 1858	1918 1938 1958	2018 2038
Schleife Thiemstr.	an	440 500	520	540	600	637	1752	1807	1820 1840 1900	1920 1940 2000	2020 2040
K = nach Neu Schmellwitz; Weitere Verbindungen täglich ab 21:00 Uhr siehe Linien 4N und ab Stadthalle siehe Linie 4N		457 517	537	557	617	633	1755	1810	1823 1843 1903	1923 1943 2003	2023 2043



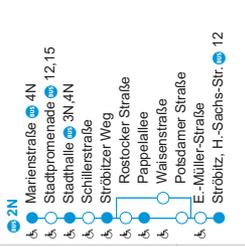
# BUS 2N

# Marienstrasse <> Ströbitz

gültig 01.04. - 03.10.04

**CV**

Verkehrshinweise	Montag - Freitag		Samstag		Sonn- und Feiertage		K		K		
	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	
Marienstrasse	ab	208 210	230 230	250 250	317 317	347 347	816	15 1646	1707 1727	20 2027 2048	2017 30 2347
Ströbitzer Weg		205 210	230 230	250 250	317 317	347 347	816	1649	1711 1731	2031 2051	2120 2350
Ströbitzer Weg		205 212	232 232	252 252	319 319	349 349	818	1653	1715 1735	2033 2053	2122 2352
Pappelallee		205 212	232 232	252 252	319 319	349 349	818	1653	1715 1735	2033 2053	2122 2352
Ströbitz, H.-Sachs-Str.	ab	210 211	231 231	251 251	318 318	348 348	817	1657	1718 1738	2038 2102	2131 001
Marienstrasse	ab	547 30	1147 1208	1228 1247	20 2027 2048	2117 30	2347	2031 2051	2120 2350	2031 2051	2120 2350
Stadthalle		550 30	1150 1211	1231 1251	2035 2055	2124 2354	819	1657	1719 1739	2039 2103	2132 001
Ströbitzer Weg		557 30	1157 1218	1238 1258	2035 2055	2124 2354	819	1657	1719 1739	2039 2103	2132 001
Pappelallee		557 30	1157 1218	1238 1258	2035 2055	2124 2354	819	1657	1719 1739	2039 2103	2132 001
Ströbitz, H.-Sachs-Str.	ab	601	1201	1218	1238	1258	2038	2102	2131	001	001
Marienstrasse	ab	2105 2135	30 2335	005 535	30 735	800 15 1645	1701 1721	1741	20 2024 2039	2105 30 005	
Ströbitzer Weg		2108 2138	33 2341	08 538	33 738	805 1650	1706 1727	1747	2027 2042	2108 008	
Stadthalle		2111 2141	33 2341	08 541	33 741	809 1654	1711 1731	1751	2031 2045	2111 011	
Marienstrasse	an	214 214	234 234	014 544	744 812	1657	1714 1734	2034	2114	014	
Ströbitz, H.-Sachs-Str.	ab	535 30	1205 1224	20 2024 2039	2105 30 005	005					
Ströbitzer Weg		541 30	1211 1231	2031 2045	2118 011	008					
Marienstrasse	an	544	1214 1234	2034	2114	014					



## Sandow ◀ ▶ Madlow

gültig 01.04. - 03.10.04

CV

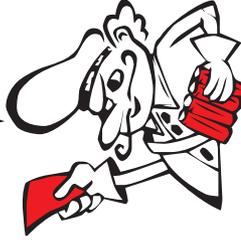
Verkehrshinweise		Montag - Freitag		Samstag		Sonntag und Feiertage													
Sandow	ab	421	444	504	524	547	605	620	635	15	1735	1750	1804	1824	20	2004	2027	2038	2058
Am Doll		424	447	507	527	547	605	623	638		1738	1753	1807	1827		2007	2027	2041	2101
Altmarkt	an	426	449	509	529	549	610	625	640		1740	1755	1809	1829		2009	2029	2043	2103
Stadthalle	an	427	450	510	530	550	610	626	641		1741	1756	1810	1830		2010	2030	2044	2104
Stadthalle	ab	427	451	511	531	551	611	626	641		1741	1756	1811	1831		2011	2031		
Wilhelm-Külz-Strabe		428	451	511	531	551	611	629	644		1742	1804	1814	1834		2012	2032		
Stadtring/Hauptbahnhof		430	454	514	534	554	614	629	644		1744	1804	1814	1834		2014	2034		
Göltzner Straße		433	457	517	537	557	617	633	648		1748	1803	1817	1837		2017	2037		
Sportzentrum		435	459	519	539	559	619	635	651		1751	1806	1819	1839		2019	2039		
Badesees Madlow	an	437	501	521	541	601	624	639	654		1754	1809	1821	1841		2021	2041		
Madlow	an	441	505	525	545	605	629	644	659		1759	1814	1825	1845		2025	2045		

Verkehrshinweise		Montag - Freitag		Samstag		Sonntag und Feiertage														
Sandow	ab	511	738	805	15	1650	1704	20	2024	2038	2058		538	30	1138	1204	20	2027	2041	2101
Am Doll		511	741	808		1653	1707		2027	2041	2101		541		1141	1207		2027	2041	2101
Altmarkt		513	743	810		1655	1709		2029	2043	2103		543		1143	1209		2029	2043	2103
Stadthalle	an	514	744	811		1656	1710		2030	2044	2104		544		1144	1210		2030	2044	2104
Stadthalle	ab	445	515	745	811	1656	1711	2031				515	545		1145	1211	2031			
Wilhelm-Külz-Strabe		448	518	748	814	1659	1714	2034				518	548		1148	1214	2034			
Stadtring/Hauptbahnhof		490	520	750	816	1701	1716	2036				520	550		1150	1216	2036			
Göltzner Straße		493	523	753	820	1705	1719	2038				523	553		1153	1219	2038			
Badesees Madlow		465	525	755	822	1707	1721	2041				525	555		1155	1221	2041			
Madlow	an	459	529	759	826	1711	1725	2045				529	559		1159	1225	2045			

x = nach Neu Schmellwitz; Weitere Verbindungen täglich ab 21.00 Uhr; siehe Linie 3N

Verkehrshinweise		Montag - Freitag		Samstag		Sonntag und Feiertage												
Madlow	ab	456	516	536	548	603	15	1703	1718	1736	1756	20	1956	2016	2036	2047		
Badesees Madlow		509	520	540	552	607		1707	1722	1740	1800		2000	2020	2040	2051		
Sportzentrum		502	522	542	554	609		1709	1724	1742	1802		2002	2022	2042	2053		
Göltzner Straße		506	525	545	557	612		1712	1727	1745	1805		2005	2025	2045	2056		
Stadtring/Hauptbahnhof		506	526	546	558	613		1713	1728	1746	1806		2006	2026	2046	2057		
Wilhelm-Külz-Strabe		508	528	548	600	615		1715	1730	1748	1808		2008	2028	2048	2059		
Stadthalle	an	413	437	457	511	551	603	618	1718	1733	1750	1810	2011	2031	2051			
Stadthalle	ab	413	437	457	511	551	603	618	1718	1733	1751	1811	2011	2031	2051			
Altmarkt		416	440	500	514	534	554	607	1722	1737	1754	1814	2014	2034	2054			
Am Doll	an	419	443	503	517	537	557	610	1725	1740	1757	1817	2017	2037	2057			

H = ab @ Linie 1/4; x = nach Neu Schmellwitz; Weitere Verbindungen täglich ab 20.50; siehe Linie 3N



**Fahrradkartenverkauf**  
**Stadtpromenade**  
 Mo-Fr 9.30-12.30 Uhr  
 und 13.00-17.00 Uhr

- 3 Sandow
- H-Hammerschmidt-Strabe
- Am Doll
- Sandower Brücke
- Altmarkt
- Stadthalle 1, 2, 4, 16
- A-Bebel-Strabe 11, 15, 19
- W-Külz-Strabe 13
- Stadtring/Hauptbahnhof 1
- Göltzner Strabe 1, 2, 4
- Offiziersstrabe
- Sportzentrum
- Südriedhof
- Badesees Madlow
- Priorstrabe
- Preestrasse
- Madlow 16

## BUS 3N

## Sandow ◀ ▶ Jessener Straße ◀ ▶ Groß Gaglow

gültig 01.04. - 03.10.04

CV

Verkehrshinweise		Montag - Freitag		Samstag, Sonntag und Feiertage										
Sandow	ab	2106	2136	2206	2306	2336	006	2106	2136	2206	2236	2306	2336	006
Am Doll		2109	2139	2209	2239	2309	2339	009	2109	2139	2209	2239	2309	2339
Stadthalle	an	2113	2143	2213	2243	2313	2343	013	2113	2143	2213	2243	2313	2343
Stadthalle	ab	2045	2115	2145	2215	2245	2315	2345	2045	2115	2145	2215	2245	2315
August-Bebel-Strabe		2047	2147	2247	2347	2347	017	2047	2147	2247	2347	2347	2347	017
Hauptbahnhof		2051	2151	2251	2351	2351	021	2051	2151	2251	2351	2351	2351	021
Jessener Straße		2052	2152	2252	2352	2352	023	2052	2152	2252	2352	2352	2352	023
Platz der Freundschaft		2057	2157	2257	2357	2357	027	2057	2157	2257	2357	2357	2357	027
Hauptbahnhof		2101	2131	2201	2301	2331	001	2101	2131	2201	2301	2331	2331	001
Offiziersstrabe		2104	2134	2204	2304	2334	004	2104	2134	2204	2304	2334	2334	004
Badesees Madlow		2107	2137	2207	2307	2337	007	2107	2137	2207	2307	2337	2337	007
Madlow		2110	2140	2210	2310	2340	010	2110	2140	2210	2310	2340	2340	010
Sachsendorf		2114	2144	2214	2314	2344	014	2114	2144	2214	2314	2344	2344	014
Gr. Gaglow/Lausitz Park	an	2116	2146	2216	2246	2316	2346	016	2116	2146	2216	2246	2316	2346

Verkehrshinweise		Montag - Freitag		Samstag, Sonntag und Feiertage											
Gr. Gaglow/Lausitz Park	ab	2047	2117	2147	2217	2247	2317	2347	2047	2117	2147	2217	2247	2317	2347
Sachsendorf		2050	2120	2150	2220	2250	2320	2350	2050	2120	2150	2220	2250	2320	
Madlow		2054	2124	2154	2224	2254	2324	2354	2054	2124	2154	2224	2254	2324	
Badesees Madlow		2057	2127	2157	2227	2257	2327	2357	2057	2127	2157	2227	2257	2327	
Hauptbahnhof		2103	2133	2203	2303	2333	003	2103	2133	2203	2303	2333	2333	003	
Platz der Freundschaft		2106	2136	2206	2306	2336	006	2106	2136	2206	2306	2336	2336	006	
Jessener Straße		2109	2139	2209	2309	2339	009	2109	2139	2209	2309	2339	2339	009	
Veitschauer/Leipziger Str.		2110	2140	2210	2310	2340	010	2110	2140	2210	2310	2340	2340	010	
Hauptbahnhof		2112	2142	2212	2312	2342	012	2112	2142	2212	2312	2342	2342	012	
Wilhelm-Külz-Strabe		2114	2144	2214	2314	2344	014	2114	2144	2214	2314	2344	2344	014	
Stadthalle	an	2118	2148	2218	2318	2348	018	2118	2148	2218	2318	2348	2348	018	
Stadthalle	ab	2120	2150	2220	2320	2350	020	2120	2150	2220	2320	2350	2350	020	
Am Doll	an	2124	2154	2224	2324	2354	024	2124	2154	2224	2324	2354	2354	024	
Sandow	an	2127	2157	2227	2327	2357	027	2127	2157	2227	2327	2357	2357	027	

## Sicher auch in den Abendstunden



Sie können täglich ab 18.00 Uhr auf unseren Buslinien außerhalb des Stadtzentrums auch zwischen zwei Haltestellen aussteigen. Bitte teilen Sie unserem Fahrer rechtzeitig Ihren Haltewunsch mit. Haben Sie Verständnis, dass die Entscheidung, wo ein Unterwegshalt möglich ist, auch im Interesse Ihrer Sicherheit, letztlich unser Fahrer trifft. Täglich ab 19.00 Uhr ist der Einstieg bei unseren Omnibussen nur an der ersten Tür möglich.



- 3N Sandow
- H-Hammerschmidt-Strabe
- Am Doll
- Sandower Brücke
- Altmarkt
- Stadthalle 2N, 4N
- A-Bebel-Strabe 15
- W-Külz-Strabe
- Hauptbahnhof
- Friedrich-List-Strabe
- Veitschauer/Leipziger Str.
- Jessener Straße
- Platz der Freundschaft
- Wetzower Str./Klinikum
- Finstenwalder Strabe
- Hauptbahnhof
- Göltzner Straße
- Offiziersstrabe
- Sportzentrum
- Südriedhof
- Badesees Madlow
- Preestrasse
- Priorstrabe
- Madlow
- Hänchener Strabe
- Höderlinstrabe
- Sachsendorf 4N, 12
- Gr. Gaglow, Lausitz Park 4N, 12



# Unsere Qualität – unser Versprechen

Für Sie sind wir gern unterwegs. Tag und Nacht. Wir bringen Sie gut und sicher an den Ort ihrer Wünsche. Und damit wir in unserem Bemühen, guten Service zu bieten, nicht nachlassen, haben wir Ihnen – und uns – ein Qualitätsversprechen gegeben. Das ist bindend. Denn: Ohne Qualität rollt bei uns nichts.

Das können Sie von uns erwarten:

- ✓ **Gut ausgebildete Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter** fahren Sie täglich an Ihr Ziel. Sie sind hilfsbereit und freundlich. Darauf können Sie sich verlassen.
- ✓ Unsere Fahrzeuge sind **sicher** und **modern**. Für Sie und Ihre Sicherheit werden Sie regelmäßig von uns in eigener Werkstatt gewartet.
- ✓ Sie können **sicher** sein, dass wir die Lenk- und **Ruhezeiten** unserer Fahrerinnen und Fahrer **streng einhalten** und ständig überprüfen.
- ✓ **Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit!** 365 Tage im Jahr können Sie sich auf uns verlassen. Jeden Tag sorgen wir für Ihre Abfahrt und Ankunft **pünktlich** nach dem Fahrplan. Einzige Ausnahme: Leider stehen wir manchmal im Stau – das ist dann höhere Gewalt und liegt nicht in unserer Macht.
- ✓ Wir tun etwas für die Umwelt! Bei uns können Sie **umweltfreundliche Fahrzeuge und Kraftstoffe** erwarten.

Unser Versprechen lassen wir uns etwas kosten:

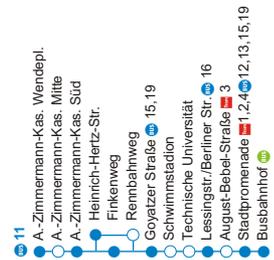
- ✓ **Servicegarantie Pünktlichkeit**  
Beträgt Ihre Wartezeit aufgrund einer Abfahrtsverspätung, die wir zu verantworten haben, mehr als 20 Minuten, dann nehmen Sie sich ein Taxi. Wir beteiligen uns mit bis zu 10 € an Ihren Taxikosten.
- ✓ **Servicegarantie Kundenreklamation und Kundenhinweise**  
Sie erhalten auf eine Beschwerde oder Ihren Verbesserungsvorschlag innerhalb von einer Woche von uns eine Antwort.
- ✓ **Servicegarantie Saubere Fahrzeuge**  
Wir garantieren Ihnen saubere Fahrzeuge. Wenn Sie ohne Beteiligung Dritter dennoch Ihre Kleidung in unseren Fahrzeugen verschmutzen, erstatten wir Ihnen die Reinigungskosten. Sie melden den Vorfall gleich beim Fahrpersonal und reichen dann Ihre Rechnung bei unserem Kundenservice ein.

Wir bieten Ihnen ein umfangreiches Mobilitätsangebot, kostengünstig und in bestmöglicher Qualität. Unsere Dienstleistungen unterliegen genauen und strengen Anforderungen. Damit wir Ihre Wünsche einbeziehen, befragen wir Sie regelmäßig.

**Rufen Sie uns an:** (01805) 82 26 62  
Oder informieren Sie sich unter [www.vbbonline.de](http://www.vbbonline.de)  
24-Stunden-Zeitkarten-Service:  
[www.onlinefahrausweise.de](http://www.onlinefahrausweise.de)

Wir beraten Sie gern auch persönlich. Unser Verkehrs- und Informationsbüro am Busbahnhof Marienstraße ist für Sie geöffnet.

BUS 11		Busbahnhof		A-Zimmermann-Kaserne		CV						
Verkehrshinweise		Montag - Freitag	K	K	Montag - Freitag	K	K					
Busbahnhof (Bussteig 5)	ab	623	650	723	1520	1620	1705	710	1440	1555	1640	1730
Stadtpromenade		625	652	725	1422	1522	1622	712	1442	1557	1642	1732
Berliner Straße		629	656	729	1426	1526	1626	714	1444	1557	1642	1732
Goyatzler Straße		634	701	734	1431	1531	1631					
Heinrich Hertz-Straße		637	704	737	1432	1532	1632					
Finkenweg		640	707	740	1432	1532	1632					
A-Zimmermann-Kas. Süd		642	709	742	1436	1536	1636					
A-Zimmermann-Kas. Wendepfl.		642	709	742	1436	1536	1636					
K = Klembus												



BUS 13		Stadtpromenade		Groß Gaglow		CV						
Verkehrshinweise		Montag - Freitag	K	K	Montag - Freitag	K	K					
Stadtpromenade	ab	623	650	723	1520	1620	1705	710	1440	1555	1640	1730
Hauptbahnhof		625	652	725	1422	1522	1622	712	1442	1557	1642	1732
Wetzow Str./Klinikum		657	727	757	827	857	927	714	1444	1557	1642	1732
Lauchhammer Straße		703	733	803	833	903	933					
Lipezker/Schwarzheider Str.		704	734	804	834	904	934					
Groß Gaglow, Sachsendorfer Str.		706	736	806	836	906	936					
Groß Gaglow, Lausitz Park		710	738	810	838	910	938					
Häncherer Straße		715	742	815	842	915	942					
Sachsendorfer Wendeplatz	an	719	746	819	846	919	946					



BUS 12		Sachsendorfer Wendeplatz		Groß Gaglow		CV						
Verkehrshinweise		Montag - Freitag	K	K	Montag - Freitag	K	K					
Sachsendorfer Wendeplatz	ab	722	752	822	852	922	952	722	1452	1522	1622	1622
Groß Gaglow, Lausitz Park		725	755	825	855	925	955	725	1455	1525	1625	1625
Groß Gaglow, Lausitz Park		729	802	829	902	929	1002	729	1459	1529	1629	1629
Lipezker/Schwarzheider Str.		731	804	831	904	931	1004	731	1461	1531	1631	1631
Lauchhammer Str.		732	805	832	905	932	1005	732	1462	1532	1632	1632
Wetzow Str./Klinikum		738	811	838	911	938	1011	738	1468	1538	1638	1638
Hauptbahnhof		741	814	841	914	941	1014	741	1471	1541	1641	1641
Stadtpromenade	an	745	818	845	918	945	1018	745	1475	1545	1645	1645



**VBB-Info-Telefon:**  
0 18 05-82 26 62 (12 Cent pro Minute) oder 0 30-25 41 41 41



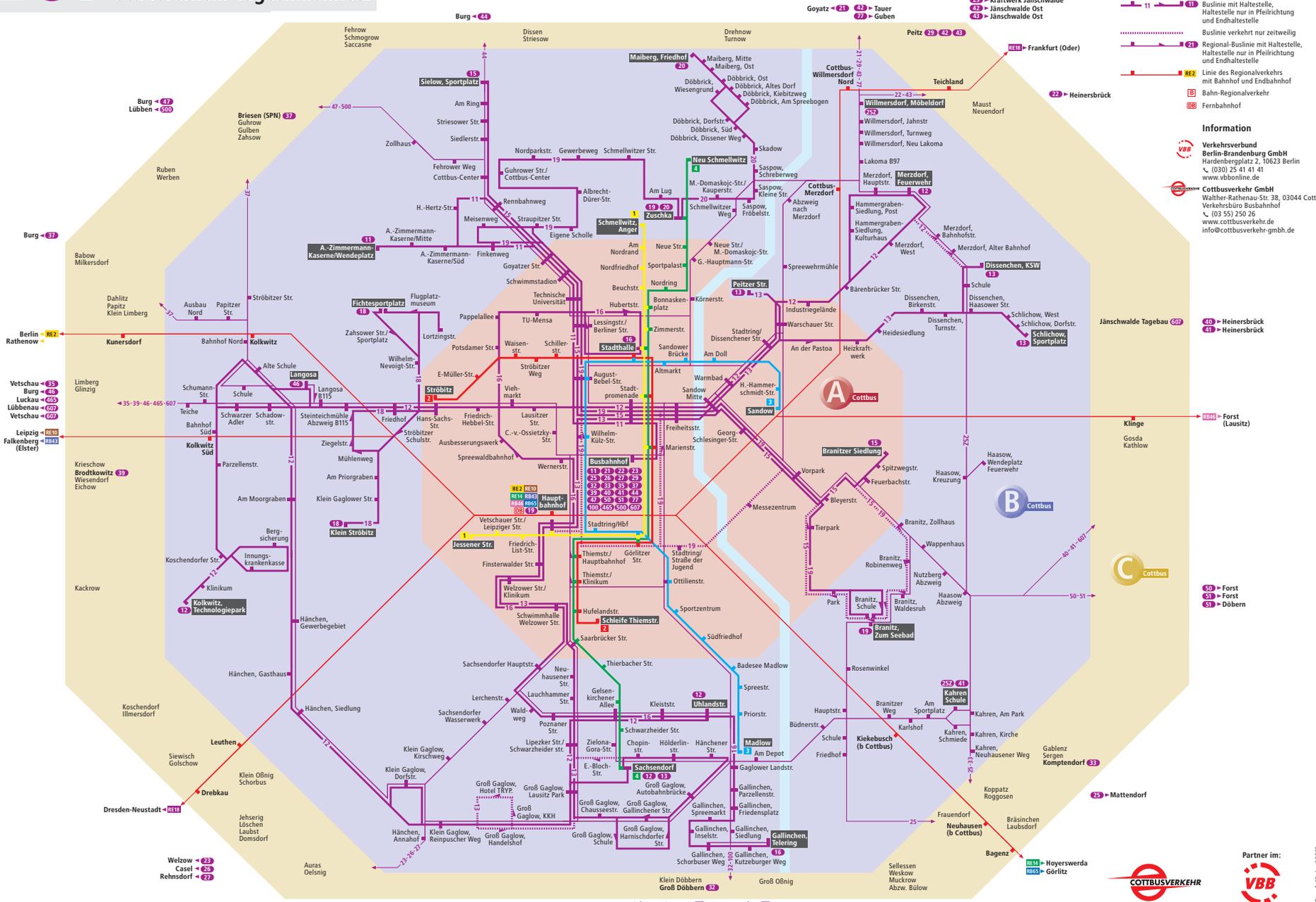


-  Straßenbahnlinie mit Haltestelle, und Endhaltestelle
-  Buslinie mit Haltestelle, Haltestelle nur in Pfeilrichtung und Endhaltestelle
-  Buslinie verkehrt nur zeitweilig
-  Regional-Buslinie mit Haltestelle, Haltestelle nur in Pfeilrichtung und Endhaltestelle
-  Linie des Regionalverkehrs mit Bahnhof und Endbahnhof
-  Bahn-Regionalverkehr
-  Fernbahn

Information

 **Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg GmbH**  
 Hardenbergplatz 2, 10623 Berlin  
 ☎ (030) 25 41 41 41  
 www.vbbonline.de

 **Cottbusverkehr GmbH**  
 Walther-Rathenau-Str. 38, 03044 Cottbus  
 Verkehrsbusbahnhof  
 ☎ (03 55) 250 256  
 www.cottbusverkehr.de  
 info@cottbusverkehr-gmbh.de

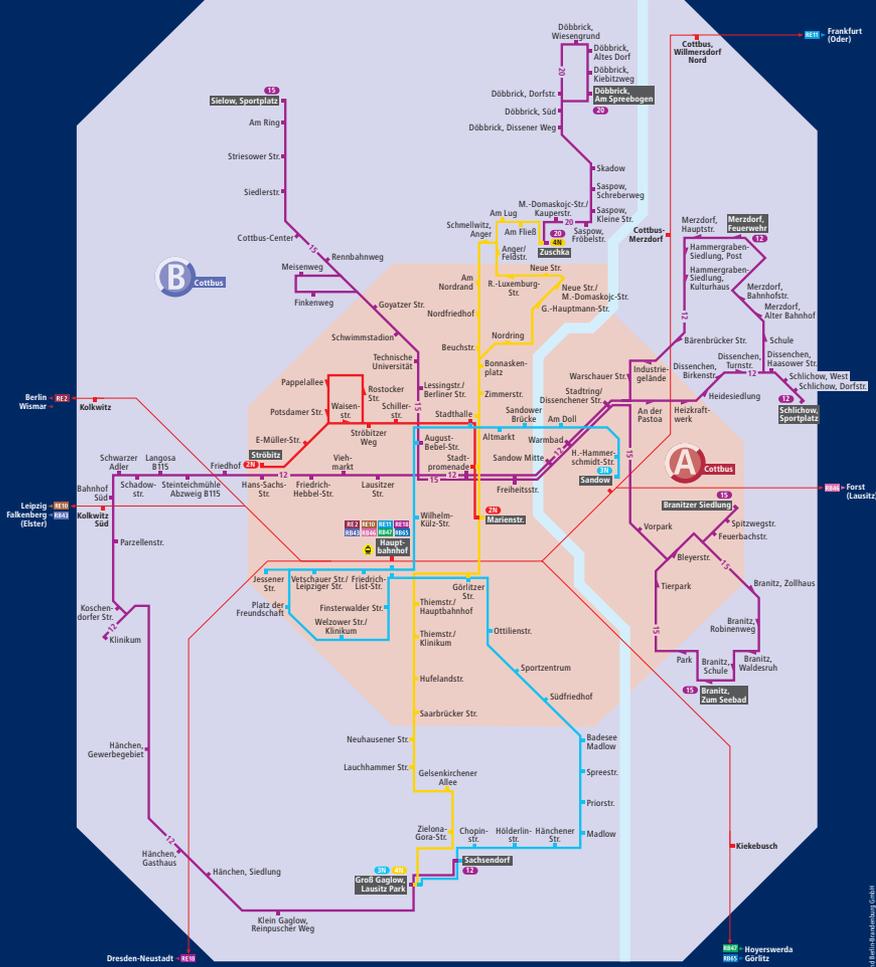


 Heinersbrück  
 Heinersbrück

 Forst (Lausitz)

 Forst  
 Forst  
 Döbern

- Legende**
- 43** Nachtbuslinie mit Haltestelle und Endhaltestelle
  - 12** Buslinie mit Haltestelle, Haltestelle nur im Pfeilrichtung und Endhaltestelle
  - 102** Linie des Regionalverkehrs mit Bahnhof und Endbahnhof
  - 1** Bahn-Regionalverkehr
  - 2** Fernbahnhof
- Verkehrsbund**  
Berlin-Brandenburg GmbH  
Hardenbergplatz 2, 10623 Berlin  
☎ 030 9 5422 162 (12 Cent/min)  
www.vbbonline.de
- Verkehrsverbund**  
Cottbusverkehr GmbH  
Walter Rathenau-Str. 28, 03044 Cottbus  
Verkehrsbüro Busbahnhof  
☎ (0) 551 252 26  
www.cottbusverkehr.de  
civ@cottbusverkehr.de



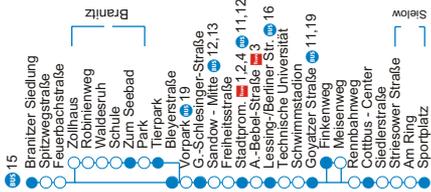
**BUS 15** **Brantizer Siedlung (- Brantiz) ▶ Sielow**

gültig 01.04. – 03.10.04

Montag - Freitag		Samstag		Sonntag und Feiertage	
Verkehrshinweise	ab	an	ab	an	ab
Brantizer Siedlung	528	558	626	30	1656
Bleyerstraße	531	601	629	129	1659
Brantiz Zum Seebad	535	605	634	834	1704
G.-Schlesinger-Str.	540	610	640	1010	1710
Stadtpromenade	543	613	644	1044	1714
Berliner Straße	547	617	649	1049	1719
Goyatzer Straße	549	619	651	1051	1721
Cottbus Center	553	623	657	1057	1727
Sielow Sportplatz	558	628	662	1062	1732
Verkehrshinweise	1958	2043	2208	2258	758
Brantizer Siedlung	2006	2051	2216	2306	806
Brantiz Zum Seebad	2009	2054	2219	2309	809
Tierpark	2014	2059	2224	2314	814
Stadting/Dissench. Str.	2016	2101	2226	2316	816
Sandow Warmbad	2020	2105	2230	2320	820
Stadtpromenade	2040	2108	2259	2329	820
Stadtpromenade	2047	2112	2257	2327	827
Finkenweg	2049	2114	2259	2329	829
Sielow Sportplatz	2053	2118	2263	2333	833

Montag - Freitag		Samstag		Sonntag und Feiertage	
Verkehrshinweise	ab	an	ab	an	ab
Sielow Sportplatz	515	545	614	30	1644
Cottbus Center	519	549	618	1018	1648
Lesingstraße	453	526	556	626	1556
Stadtpromenade	500	530	600	1000	1630
G.-Schlesinger-Str.	505	535	605	1005	1635
Sandow Warmbad	630	730	830	928	1528
Stadting/Dissench. Str.	634	734	834	932	1532
Bleyerstraße	509	539	609	1009	1609
Brantizer Siedlung	512	542	612	1012	1642
Verkehrshinweise	630	730	830	928	1528
Sielow Sportplatz	634	734	834	932	1532
Cottbus Center	636	736	836	936	1536
Goyatzer Straße	641	741	841	941	1541
Lesingstraße	643	743	843	943	1543
Stadtpromenade	650	750	850	950	1550
Stadting/Dissench. Str.	655	755	855	955	1555
Bleyerstraße	658	758	858	958	1558
Brantizer Siedlung	658	758	858	958	1558

t = von Linie 44; K = Kleinbus; z = Stadtpromenade umsteigen!  
 u = weiter n. Brantiz u. Tierpark (montags - freitags auch 10:14;11:14;12:14;13:14) siehe Gegenrichtung;  
 z = Linie als Linie 102  
 Fahrpl. 6-56: Stadtpromenade Str. 28  
 Fahrpl. 6-56: Stadtpromenade Str. 28  
 zusätzliche Fahrt Mo - Fr 7:01 Hof-Sielow, Str. der Bodenreform und 15:40 Sielow, Straße der Bodenreform- H.-Hertz-Str. - Hbf.  
 weitere Verbindungen nach Brantiz und Tierpark siehe Linie 19





**BUS 18 Klein Ströbitz** **Fichtesportplatz**   
 gültig 01.04. – 03.10.04   
 **CV**

Verkehrshinweise	Montag - Freitag	Anruf-Linienfahrrten	923	1123	1323	1423	1523	1623
Klein Ströbitz	ab 553	623	923	1123	1323	1423	1523	1623
Am Priorgraben	555	625	925	1125	1325	1425	1525	1625
Ströbitz Ziegeleistraße	557	637	927	1127	1327	1427	1527	1627
Ströbitz Friedhof	559	629	929	1129	1329	1429	1529	1629
Ströbitz H.-Sachs-Str.	600	611	630	641	700	730	741	930
W.-Nevoigt-Platz	742	942	1142	1130	1341	1430	1441	1530
Fichtesportplatz	743	943	1143	1343	1443	1543	1643	
Fichtesportplatz	an 614	644	744	944	1144	1344	1444	1644

- Klein Ströbitz
- Klein Gaglower Straße
- Am Priorgraben
- Ströbitz Mühlenweg
- Ströbitz Ziegeleistraße
- Abzw. Steinlehmühle/B115
- Ströbitz Friedhof
- Ströbitz H.-Sachs-Str.
- Wilhelm-Nevoigt-Platz
- Flugplatzmuseum
- Fichtesportplatz
- Sportplatz Zahsower Str.
- Lortzingstraße
- Wilhelm-Nevoigt-Platz
- Ströbitz H.-Sachs-Str.

**BUS 20Z Döbbrück** **Neu Schmellwitz** **Sielow**   
 gültig 01.04. – 03.10.04   
 **CV**

Verkehrshinweise	Montag - Freitag	Anruf-Linienfahrrten	614	644	653	723	923	1123
Klein Ströbitz	ab 1653	1753	1823					
Am Priorgraben	1655	1755	1825					
Ströbitz Ziegeleistraße	1659	1759	1829					
Ströbitz Friedhof	1700	1741	1800	1830				
W.-Nevoigt-Platz	1742							
Fichtesportplatz	an 1744							

- Döbbrück Dorfsstraße
- Döbbrück, Wiesengrund
- Döbbrück, Kleblitzweg
- Döbbrück, Am Spreebogen
- Döbbrück, Schülerteikehr
- Eriengrund
- Cottbuser Straße
- Sportplatz
- Am Ring
- Striesower Straße
- Stadlerstraße
- Cottbus Center
- Rennbahnweg
- Strauplitzer Straße
- Schmellwitz Anger
- Am Lug
- Neu Schmellwitz, Zuschka

**BUS 20Z Döbbrück** **Neu Schmellwitz** **Sielow**   
 gültig 01.04. – 03.10.04   
 **CV**

Verkehrshinweise	Montag - Freitag	Anruf-Linienfahrrten	614	644	653	723	923	1123
Klein Ströbitz	ab 1144	1344	1444	1544	1644	1744		
Lortzingstraße	1146	1346	1446	1546	1646	1746		
W.-Nevoigt-Platz	1147	1347	1447	1547	1647	1747		
Ströbitz H.-Sachs-Str.	1148	1319	1348	1419	1448	1519	1548	1649
Am Priorgraben	an 1321	1421	1521	1621	1651	1621	1651	1821
Klein Ströbitz	an 1323	1423	1523	1623	1653	1623	1653	1823

- Döbbrück Dorfsstraße
- Döbbrück, Wiesengrund
- Döbbrück, Kleblitzweg
- Döbbrück, Am Spreebogen
- Döbbrück, Schülerteikehr
- Eriengrund
- Cottbuser Straße
- Sportplatz
- Am Ring
- Striesower Straße
- Stadlerstraße
- Cottbus Center
- Rennbahnweg
- Strauplitzer Straße
- Schmellwitz Anger
- Am Lug
- Neu Schmellwitz, Zuschka

**BUS 19 Neu Schmellwitz** **Branitz**   
 gültig 01.04. – 03.10.04   
 **CV**

Verkehrshinweise	Montag - Freitag	nur an Schultagen!	z	x	C	X	w	x	bB	VK
Döbbrück Dorfsstraße	ab 658	1334								
Döbbrück Alles Dorf	701	1337								
Döbbrück Am Spreebogen	703	1339								
Neu Schmellwitz Zuschka	700									
Schmellwitz Anger	702									
Cottbus Center	708									
Sielow Feuerweh	706	715								
Sielow Cottbuser Straße	712	1348								
Sielow Sportplatz	an 714	716	1350							

- Neu Schmellwitz
- Am Lug
- Schmellwitz Straße
- Gewerbehweg
- Nordparkstraße
- Guhower Str./Cottbus Center
- Albrecht-Dürer-Straße
- Eigene Scholle
- Strauplitzer Straße
- Melsenweg
- Finkenweg
- Goytzer Straße
- Schwimmstadion
- Techn. Universität
- Lessingstr./Berliner Str.
- August-Ebberl-Straße
- Stadtpromenade
- Busbahnhof
- Freiheitshof
- Sandow Mitte
- G.-Schlesinger-Straße
- Vorpark
- Tierpark
- Park
- Schule
- Zum Seebad
- HauptbahnhofParkplatz
- Wilhelm-Külz-Straße
- Stadtpromenade
- Mainerstraße
- Straße der Jugend/Stadting
- Messerhallen
- Vorpark
- Beyerstraße
- Feuerbachstraße
- Zollhaus
- Robinienweg
- Waldesruh
- Schule
- Zum Seebad
- Tierpark
- Vorpark
- Stadion/Messerhallen
- Straße der Jugend/Stadting
- HauptbahnhofParkplatz

**BUS 19 Neu Schmellwitz** **Branitz**   
 gültig 01.04. – 03.10.04   
 **CV**

Verkehrshinweise	Montag - Freitag	K	zK	z	zK	z	w	w
Neu Schmellwitz Zuschka	ab 550	30	720	820	852	60	1252	1320
Gewerbehweg	454	554	724	824	856		2256	1324
Eigene Scholle	501	601	731	831	861		3303	1331
Finkenweg	504	604	734	834	866		3306	1334
Goytzer Straße	505	605	735	835	867		3307	1335
Lessingstraße	510	610	740	840	872		3317	1337
Bushofstraße	515	615	745	845	877		3319	1341
Stadtpromenade	519	619	749	849	881		3319	1347
G.-Schlesinger-Straße	520	620	750	850	882		4420	1450
Tierpark	525	625	755	855	887		4425	1455
Branitz Zum Seebad	an 529	629	759	859	891		4429	1459

- Neu Schmellwitz
- Am Lug
- Schmellwitz Straße
- Gewerbehweg
- Nordparkstraße
- Guhower Str./Cottbus Center
- Albrecht-Dürer-Straße
- Eigene Scholle
- Strauplitzer Straße
- Melsenweg
- Finkenweg
- Goytzer Straße
- Schwimmstadion
- Techn. Universität
- Lessingstr./Berliner Str.
- August-Ebberl-Straße
- Stadtpromenade
- Busbahnhof
- Freiheitshof
- Sandow Mitte
- G.-Schlesinger-Straße
- Vorpark
- Tierpark
- Park
- Schule
- Zum Seebad
- HauptbahnhofParkplatz
- Wilhelm-Külz-Straße
- Stadtpromenade
- Mainerstraße
- Straße der Jugend/Stadting
- Messerhallen
- Vorpark
- Beyerstraße
- Feuerbachstraße
- Zollhaus
- Robinienweg
- Waldesruh
- Schule
- Zum Seebad
- Tierpark
- Vorpark
- Stadion/Messerhallen
- Straße der Jugend/Stadting
- HauptbahnhofParkplatz

**BUS 19 Die Fürst-Pückler-Linie:**   
 **Hauptbahnhof** **Branitz** **Tierpark**   
 gültig 01.04. – 03.10.04   
 **CV**

Verkehrshinweise	Montag - Freitag	xK	zK	z	zK	z	w	w
Branitz Zum Seebad	ab 541	30	811				1441	1511
Tierpark	544	814					1444	1514
G.-Schlesinger-Straße	549	819					1449	1519
Stadtpromenade	555	825	855	60	1353		1723	1753
Berliner Straße	559	829	859	60	1357		1727	1757
Goytzer Straße	604	834	904				1404	1504
Eigene Scholle	606	836	906				1406	1506
Gewerbehweg	613	843	913				1413	1513
Neu Schmellwitz Zuschka	an 617	847	917				1417	1517

- Branitz Zum Seebad
- Tierpark
- G.-Schlesinger-Straße
- Stadtpromenade
- Berliner Straße
- Goytzer Straße
- Eigene Scholle
- Gewerbehweg
- Neu Schmellwitz Zuschka
- K
- zK
- z
- zK
- z
- w
- w

**BUS 19 Hauptbahnhof** **Branitz** **Tierpark**   
 gültig 01.04. – 03.10.04   
 **CV**

Verkehrshinweise	Montag - Freitag	xK	zK	z	zK	z	w	w
Branitz Zum Seebad	ab 541	30	811				1441	1511
Tierpark	544	814					1444	1514
G.-Schlesinger-Straße	549	819					1449	1519
Stadtpromenade	555	825	855	60	1353		1723	1753
Berliner Straße	559	829	859	60	1357		1727	1757
Goytzer Straße	604	834	904				1404	1504
Eigene Scholle	606	836	906				1406	1506
Gewerbehweg	613	843	913				1413	1513
Neu Schmellwitz Zuschka	an 617	847	917				1417	1517

- Branitz Zum Seebad
- Tierpark
- G.-Schlesinger-Straße
- Stadtpromenade
- Berliner Straße
- Goytzer Straße
- Eigene Scholle
- Gewerbehweg
- Neu Schmellwitz Zuschka
- K
- zK
- z
- zK
- z
- w
- w

**BUS 19 Hauptbahnhof** **Branitz** **Tierpark**   
 gültig 01.04. – 03.10.04   
 **CV**

Verkehrshinweise	Montag - Freitag	xK	zK	z	zK	z	w	w
Branitz Zum Seebad	ab 541	30	811				1441	1511
Tierpark	544	814					1444	1514
G.-Schlesinger-Straße	549	819					1449	1519
Stadtpromenade	555	825	855	60	1353		1723	1753
Berliner Straße	559	829	859	60	1357		1727	1757
Goytzer Straße	604	834	904				1404	1504
Eigene Scholle	606	836	906				1406	1506
Gewerbehweg	613	843	913				1413	1513
Neu Schmellwitz Zuschka	an 617	847	917				1417	1517

- Branitz Zum Seebad
- Tierpark
- G.-Schlesinger-Straße
- Stadtpromenade
- Berliner Straße
- Goytzer Straße
- Eigene Scholle
- Gewerbehweg
- Neu Schmellwitz Zuschka
- K
- zK
- z
- zK
- z
- w
- w

**www.onlinetaxifahrt.de**  
Bestellen Sie Ihre Zeitkarten-Fahrtweise bequem und ohne großen Aufwand im Internet!



Linie	Montag - Freitag							K	S	F	Sa	So	10.04. - 03.10.04																	
	29	28	27	26	25	24	23						22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10					
Verkehrshinweise																														
Hauptbahnhof/Parkplatz ab	459	550	630	640	655	700	730	745	820	1050	1110	1120	1205	1225	1240	1250	1320	1325	1400	1415	1440	1500	1510	1550	1625	1640	1655	1705		
Sandow Warmbad	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Warschauer Straße	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Berliner Straße	503	555	635	649	704	709	737	752	827	1057	1117	1127	1212	1232	1242	1255	1327	1332	1407	1422	1447	1507	1517	1557	1632	1647	1702	1712		
Schmelwitz Weg	511	605	645	653	708	713	743	758	833	1063	1123	1133	1218	1238	1259	1313	1333	1338	1413	1428	1453	1513	1523	1603	1638	1653	1708	1718		
Wilmersd. Neu Lakoma	516	611	651	653	708	713	743	758	833	1063	1123	1133	1218	1238	1259	1313	1333	1338	1413	1428	1453	1513	1523	1603	1638	1653	1708	1718		
Wilmersdorf/Jahnstraße	516	615	655	656	711	716	746	801	936	1106	1126	1136	1221	1241	1241	1314	1336	1341	1416	1431	1456	1516	1526	1606	1641	1711	1721			
Wilmersdorf/Möbeldorf an	615	655	657	712	717	747	802	937	1107	1127	1137	1222	1242	1242	1315	1337	1342	1417	1432	1457	1517	1527	1607	1642	1712	1722				

Linie	Montag - Freitag							Samstag/Sonn- und Feiertage							K	S	F	Sa	So									
	21	20	19	18	17	16	15	29	28	27	26	25	24	23						22	21	20	19	18	17	16	15	14
Verkehrshinweise																												
Hauptbahnhof/Parkplatz ab	1730	1810	1840	1850	1900	2055	459	610	810	910	1010	1210	1215	1255	1415	1510	1655	1810	1900	2055	1245	1405	1615	1845	2050	1855	2050	
Stadtpromenade	1737	1814	1844	1853	1908	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Warschauer Straße	1737	1817	1847	1855	1910	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Berliner Straße	1739	1819	1849	1857	1912	2059	503	618	817	917	1018	1217	1223	1259	1423	1517	1707	1818	2059	1259	1423	1659	1905	2059	1818	2059		
Schmelwitz Weg	1743	1823	1853	1901	1916	2112	516	622	821	921	1022	1221	1227	1312	1427	1521	1712	1822	1911	2112	1245	1405	1615	1845	2050	1855	2050	
Wilmersdorf/Jahnstraße	1746	1826	1856	1918	2114	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Wilmersdorf/Möbeldorf an	1747	1827	1857	1919	2115	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Linie	Montag - Freitag							Samstag/Sonn- und Feiertage							K	S	F	Sa	So									
	29	28	27	26	25	24	23	29	28	27	26	25	24	23						22	21	20	19	18	17	16	15	14
Verkehrshinweise																												
Wilmersdorf/Möbeldorf ab	452	553	630	635	650	650	710	729	732	825	837	848	917	1042	1145	1212	1230	1332	1355	1355	1435	1503	1522	1530	1540	1540		
Wilmersd. Jahnstraße	453	554	631	636	651	651	711	730	733	826	838	849	918	1043	1146	1213	1231	1333	1356	1356	1436	1504	1523	1531	1541			
Wilmersd. Neu Lakoma	455	557	601	634	639	654	714	733	736	829	841	852	921	1046	1149	1216	1234	1336	1359	1359	1439	1507	1526	1534	1544			
Spreewerhmühle	459	601	605	643	658	718	737	740	833	845	856	925	1050	1153	1220	1238	1340	1403	1	1	1	1	1	1	1			
Warschauer Straße	501	603	609	645	700	720	739	742	835	847	858	927	1052	1155	1222	1240	1342	1405	1	1	1	1	1	1	1			
Sandow Warmbad	503	605	609	647	702	723	741	744	837	850	900	929	1054	1157	1224	1242	1344	1407	1404	1444	1500	1515	1534	1542	1547			
Berliner Straße	503	605	609	647	702	723	741	744	837	850	900	929	1054	1157	1224	1242	1344	1407	1404	1444	1500	1515	1534	1542	1547			
Schmelwitz Weg	511	605	645	653	708	713	743	758	833	1063	1123	1133	1218	1238	1259	1313	1333	1338	1413	1428	1453	1513	1523	1603	1638	1653	1708	1718
Wilmersd. Neu Lakoma	516	611	651	653	708	713	743	758	833	1063	1123	1133	1218	1238	1259	1313	1333	1338	1413	1428	1453	1513	1523	1603	1638	1653	1708	1718
Wilmersdorf/Jahnstraße	516	615	655	656	711	716	746	801	936	1106	1126	1136	1221	1241	1241	1314	1336	1341	1416	1431	1456	1516	1526	1606	1641	1711	1721	
Wilmersdorf/Möbeldorf an	615	655	657	712	717	747	802	937	1107	1127	1137	1222	1242	1242	1315	1337	1342	1417	1432	1457	1517	1527	1607	1642	1712	1722		

Linie	Montag - Freitag							Samstag/Sonn- und Feiertage							K	S	F	Sa	So									
	29	28	27	26	25	24	23	29	28	27	26	25	24	23						22	21	20	19	18	17	16	15	14
Verkehrshinweise																												
Wilmersdorf/Möbeldorf ab	1546	1639	1736	1812	1835	1933	2039	2234	528	629	844	933	1126	1353	1426	1435	1726	1728	1834	1948	2024	2235	2235	2235	2235	2235		
Wilmersdorf/Jahnstraße	1550	1643	1740	1816	1839	1936	2042	2237	532	632	847	934	1127	1354	1427	1436	1729	1731	1835	1949	2025	2236	2236	2236	2236			
Wilmersd. Neu Lakoma	1554	1647	1744	1820	1843	1940	2046	536	636	851	941	1133	1401	1433	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Spreewerhmühle	1556	1649	1746	1822	1845	1942	2048	538	638	853	943	1135	1403	1435	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Warschauer Straße	1558	1653	1748	1824	1847	1944	2050	541	641	855	946	1137	1406	1437	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Sandow Warmbad	1558	1653	1748	1824	1847	1944	2050	541	641	855	946	1137	1406	1437	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Berliner Straße	1558	1653	1748	1824	1847	1944	2050	541	641	855	946	1137	1406	1437	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
Schmelwitz Weg	1562	1655	1750	1827	1850	1947	2053	545	645	859	949	1141	1409	1441	1441	1744	1744	1855	1969	2059	2256	2256	2256	2256				
Wilmersd. Neu Lakoma	1603	1659	1753	1830	1852	1947	2054	2255	544	650	859	949	1141	1409	1441	1441	1744	1744	1855	1969	2059	2256	2256	2256				
Wilmersdorf/Jahnstraße	1603	1659	1753	1830	1852	1947	2054	2255	544	650	859	949	1141	1409	1441	1441	1744	1744	1855	1969	2059	2256	2256	2256				
Wilmersdorf/Möbeldorf an	1603	1659	1753	1830	1852	1947	2054	2255	544	650	859	949	1141	1409	1441	1441	1744	1744	1855	1969	2059	2256	2256	2256				

Verkehrshinweise:  
 S = nur an Schultagen  
 F = nicht an Schultagen  
 K = Kleinbus  
 E = nur Samstag  
 G = nur an Sonn- und Feiertagen  
 Z = verkehrt weiter bis Neu Schmelwitz, Züscha an 7:41 Uhr

Linie	Montag - Freitag							Samstag/Sonn- und Feiertage							K	S	F	Sa	So										
	41	41	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25						25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Verkehrshinweise																													
Busbahnhof ab	440	550	635	640	705	715	830	915	1110	1135	1215	1235	1320	1325	1400	1400	1455	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Ottlienstraße	442	552	637	642	707	717	832	917	1112	1137	1217	1237	1322	1327	14														



# Tarifanpassungen zum 1. April

Der Aufsichtsrat des Verkehrsverbundes Berlin-Brandenburg (VBB) hat im Dezember 2003 eine Tarifanpassung zum 1. April 2004 beschlossen.

Keine Preisanpassung gibt es zum 1. April 2004 beim Bartarif im Bereich bis 100 km, d. h. **die Preise für die Kurzstrecke in Cottbus AB, Einzelfahrausweise AB, BC und ABC (ohne Rückfahrt) sowie Anschlussfahrausweise, Tageskarten und Kleingruppenkarten ändern sich nicht.**

»Die Entscheidung für eine vorgezogene Anhebung der Fahrpreise im Verbundgebiet ist nicht leicht gefallen, war aber unumgänglich«, so Hans-Werner Franz, Geschäftsführer des Verkehrsverbundes Berlin-Brandenburg. »Die wirtschaftliche Situation der Verkehrsunternehmen im VBB hat sich seit der letzten Tarifanpassung am 1. August 2003 erheblich verschlechtert. Deutliche Kostensteigerungen bei Treibstoff, Material und Personal wirken sich negativ auf die finanzielle Situation der Verkehrsunternehmen aus.«

Hinzu kommen die im Rahmen des Vermittlungsausschusses am 19. Dezember 2003 beschlossenen gesetzlichen Regelungen, die zu weiteren Absenkungen der Ausgleichszahlungen im Schüler-/Ausbildungsverkehr führen, sowie weitere negative Regelungen bei der Strom- und Kraftstoffsteuer.

Gleichzeitig wurden auch tarifliche Vereinbarungen für das gesamte Verkehrsgebiet beschlossen. Für die **Fahrradmitnahme** ist der ermäßigte Tarif zu lösen. Als Ersatz für die wegfallende Premium-Karte wird eine preisgünstige Fahrradmonatskarte für Zeitkarteninhaber eingeführt. Sie kostet in Cottbus 5,00 € im Monat. Für



**Hunde** muss ab dem 1. April 2004 ein ermäßigter Einzelfahrausweis erworben werden, wenn der Fahrgast mit einem Einzelfahrausweis oder einer Kurzstreckenkarte unterwegs ist. Weiterhin frei bleibt im Verbundgebiet die Mitnahme eines Hundes für Zeitkarteninhaber. Dazu gehören in Cottbus ABC Monatskarten, 7-Tage-Karten, Abo- und Jahreskarten sowie Tageskarten und Kleingruppenkarten.

Auch das Zeitkartenangebot wird ab dem 1. April 2004 neu gestaltet. Anstelle der bisherigen Standard- und Premium-Karte gibt es eine **VBB-Umweltmonatskarte** zum Preis von 32,50 € (Cottbus AB/BC), die übertragbar ist – für jeden erhältlich und ganztägig gültig. Montags bis freitags nach 20.00 Uhr und am Wochenende bzw. an Feiertagen ganztägig können ein Erwachsener und bis zu drei Kinder mitgenommen werden. Die VBB-Umweltkarte ist auch als Abo-Karte und Jahreskarte erhältlich.

Als Haustarife von Cottbusverkehr gibt es auch weiterhin die preisgünstige **4-Fahrten-Karte** sowie die **8-Uhr-Karte** als Monats-, Jahres-, Abo- und 7-Tage-Karte.

**Weitere Informationen** erhalten Sie direkt im Verkehrsbüro Marienstraße Telefon (03 55) 2 50 26 oder im Internet unter [www.cottbusverkehr.de](http://www.cottbusverkehr.de) und [www.vbb-online.de](http://www.vbb-online.de).

Tarifbereiche Cottbus	AB	BC	ABC
<b>Einzelkarte</b> 1 Fahrt innerhalb 60 Min. mit Umsteigen			
· Regeltarif	1,10 €	1,10 €	2,00 €
· Ermäßigungstarif (Kinder 6–14 Jahre) bzw. Fahrradmitnahme	0,90 €	0,90 €	1,60 €
<b>Kurzstreckenkarte</b> 1 Fahrt bis zu 4 Haltestellen			
· Regeltarif	0,90 €	–	–
· Ermäßigungstarif (Kinder 6–14 Jahre) bzw. Fahrradmitnahme	0,70 €	–	–
<b>4-Fahrten-Karte</b> 4 Einzelfahrten innerhalb 60 Min. mit Umsteigemöglichkeit; gilt nur bei Cottbusverkehr und Neißeverkehr			
· Regeltarif	4,00 €	–	–
· Ermäßigungstarif (Kinder 6–14 Jahre) bzw. Fahrradmitnahme	3,00 €	–	–
<b>Tageskarte</b> gilt am Geltungstag bis 3.00 Uhr Folgetag			
· Regeltarif	2,40 €	2,40 €	4,40 €
· Ermäßigungstarif (Kinder 6–14 Jahre) bzw. Fahrradmitnahme	1,80 €	1,80 €	3,40 €
<b>Kleingruppenkarte</b> (bis zu 5 Personen) gilt am Geltungstag bis 03.00 Uhr Folgetag			
	6,00 €	6,00 €	11,00 €
<b>Monatskarte</b> gilt am Geltungstag bis 24.00 Uhr des Tages des folgenden Monats, der in der Zahl dem 1. Geltungstag vorangeht			
· VBB-Umweltkarte	32,50 €	32,50 €	49,50 €
· Schüler, Studenten, Auszubildende	24,40 €	24,40 €	37,20 €
· 8-Uhr-Karte	27,60 €	27,60 €	42,00 €
· Fahrradkarte	5,00 €	–	9,00 €
<b>7-Tage-Karte</b> gilt am Geltungstag bis zum 7. Kalendertag 24.00 Uhr			
· Jedermann	10,70 €	10,70 €	16,40 €
· Schüler, Studenten, Auszubildende	8,10 €	8,10 €	12,30 €
· 8-Uhr-Karte	9,10 €	9,10 €	13,90 €
<b>Jahreskarte</b> 1 Jahr für beliebig viele Fahrten			
· VBB-Umweltkarte	309,00 €	309,00 €	470,00 €
· Abo-Preis/10 Monate monatlich	32,50 €	32,50 €	49,50 €
· Schüler, Studenten, Auszubildende	232,00 €	232,00 €	353,50 €
· Abo-Preis/10 Monate monatlich	24,40 €	24,40 €	37,20 €
· 8-Uhr-Karte	262,00 €	262,00 €	399,00 €
· Abo-Preis/10 Monate monatlich	27,60 €	27,60 €	42,00 €

**VBB-Umweltkarte:** Mit dieser Karte können ein Erwachsener und bis zu 3 Kinder montags bis freitags ab 20.00 Uhr sowie samstags, sonn- und feiertags ganztägig mitgenommen werden.  
**8-Uhr-Karte** Gilt montags bis freitags ab 8.00 Uhr bis 3.00 Uhr des Folgetages, samstags, sonn- und feiertags ganztägig; gilt nur bei Cottbusverkehr und Neißeverkehr.



## Wir sind die Neuen!

Synergien nutzen, Geld sparen: Für den Kauf von 21 nagelneuen Niederflur-Standardomnibussen haben sich die Unternehmen Cottbusverkehr GmbH, Havelbus Verkehrsgesellschaft mbH, die Verkehrsbetriebe Potsdam und Verkehrsservice Cottbus GmbH zu einer Einkaufsgemeinschaft zusammen geschlossen.

21 hochmoderne Mercedes-Benz O 530 Citarobusse sind schon seit Weihnachten für die Fahrgäste der vier Verkehrsunternehmen unterwegs. Vor dem Hintergrund einer notwendigen Wettbewerbsfähigkeit im Öffentlichen Personennahverkehr haben die Mitgliedsbetriebe der Brandenburger Unternehmensgemeinschaft ÖPNV (BUG ÖPNV) bereits im Jahr 2002 begonnen, die Ausschreibung von Omnibussen je nach Einsatzbedingungen zu bündeln.

Und diese 21 neuen Omnibusse sind Aushängeschild und augenfälligstes Beispiel für die gedeihliche Zusammenarbeit.

In der Stadt Cottbus und der Region sind fünf Omnibusse der Cottbusverkehr GmbH und einer der Verkehrsservice GmbH für Sie unterwegs.

Das Besondere an den neuen Bussen: Sie sind behindertengerecht mit Klapprampe ausgestattet, haben eine Kneeling-Funktion, das heißt, sie können sich zur Einstiegsseite neigen, und sie verfügen über eine Klimaanlage.

Genießen Sie den Komfort – gute Fahrt!



## Sanierung der Straßenbahntrasse Stadtpromenade



### Folgende Baumaßnahmen stehen an:

- Rekonstruktion der zweigleisigen Straßenbahnanlage zwischen Nordseite Haltestelle *Stadtpromenade* und Berliner Platz einschließlich Weichenanlage Südseite Berliner Platz und Gleiskreuzung.
- Gestaltung der Straßenbefestigung auf dem Berliner Platz gemeinsam mit der Stadt Cottbus im Rahmen der »Modellstadtsanierung«.
- Die Gleis-Trasse wird nach modernstem Stand der Technik einschließlich Busbefahrung erneuert.

Die Straßenbahnhaltestelle *Stadtpromenade* wird in diesem Jahr saniert. Die Bauarbeiten sollen im Sommer beginnen, hauptsächlich in der Schulferienzeit durchgeführt werden und sich vorerst auf die Ostseite, den auf der »Sprem-Seite« liegenden Abschnitt, beschränken.

»Die Westseite wird dann saniert, wenn geklärt ist, was mit der ECE-Galerie wird«, sagt Ulrich Thomsch, Geschäftsführer Cottbusverkehr, »wichtige Baumaßnahmen wie zum Beispiel der neue Sammelkanal, müssen erledigt sein, bevor wir mit dem Umbau auf der Westseite beginnen.«

## Wir bauen für Sie

Während der Bauzeit sind Behinderungen leider nicht zu vermeiden. Vollgesperrt wird der Straßenbahnverkehr im Bereich zwischen Stadthalle und Stadtring.

### Umleitungen während der Bauzeit

- Tram 1** verkehrt als Schienenersatzverkehr **BUS** zwischen *Schmellwitz, Anger – Stadthalle – Bahnhofstraße – Karl-Liebknecht-Straße – Straße der Jugend – Stadtring – Hauptbahnhof – Jessener Straße*
- Tram 2** verkehrt *Ströbitz – Bahnhofstraße – WS Thiemstraße* bzw. als **BUS 2N** *Ströbitz – Bahnhofstraße – Karl-Liebknecht-Straße – Straße der Jugend – Marienstraße*
- Tram 3** und **BUS 3N** verkehren planmäßig *Sandow – Stadthalle – Bahnhofstraße – Stadtring – Madlow*
- Tram 4** *Neu-Schmellwitz – Stadthalle – Bahnhofstraße – Sachsendorf*
- BUS 4N** *Neu-Schmellwitz – Stadthalle – Bahnhofstraße – Sachsendorf – Groß Gaglow*

Über den genauen Bauzeitraum und weitere notwendige Änderungen werden Sie über die Medien informiert und unter [www.cottbusverkehr.de](http://www.cottbusverkehr.de)



# ❖❖❖ 50 Jahre Parkeisenbahn Cottbus

<b>5. Juni</b>	09.30-11.30	Festveranstaltung in der Messe Cottbus
	09.30-18.00	Ausstellung „50 Jahre Parkeisenbahn“ in der Messe Cottbus
	13.00-15.00	große Fahrzeugparade am Haltepunkt Messehalle mit anschließender Fahrzeug- ausstellung am Bhf. Sandower Dreieck
	15.30-22.30	Fahrbetrieb mit allen Fahrzeugen
	23.00	Feuerwerk im Spreeauenpark
<b>6. Juni</b>	10.00-16.00	Fahrbetrieb und Fahzeugausstellung am Bhf. Sandower Dreieck
	10.00-13.00	Frühschoppen mit Musik

Veranstalter ist die CMT Cottbus und der Verein zur  
Förderung der Cottbuser Parkeisenbahn.  
Weitere Informationen erhalten Sie im CottbusService,  
unter Telefon: 0355-75 42 444

